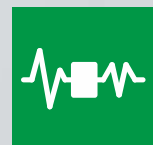


UN SUMINISTRO DE TENSIÓN ESTABLE INDEPENDIEMENTE DE
LA FLUCTUACIÓN DE ENTRADA ES LA CLAVE PARA ASEGURAR
LA EFICIENCIA Y LA CONFIABILIDAD DE LOS APARATOS ELÉCTRICOS

ESTABILIZADORES DE TENSIÓN



ORTEA Spa, empresa fundada en 1969, es líder en el diseño y en la construcción de estabilizadores de tensión, piezas magnéticas y aparatos eléctricos.

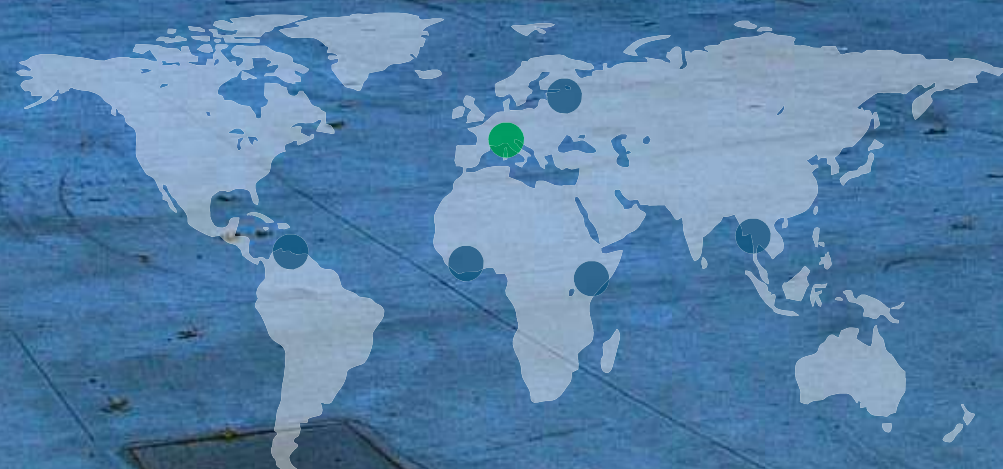
Con una actividad de más de cuarenta años y gracias a las continuas inversiones en investigación y desarrollo hoy ORTEA es una compañía con un elevado nivel de competitividad y tecnológicamente a la vanguardia. La estrecha colaboración entre diseño, producción y marketing permite a la empresa satisfacer las exigencias de una clientela cada vez más amplia.

En 1996 ORTEA entró a formar parte del Grupo ICAR que reúne importantes empresas italianas y europeas, especializadas en la construcción de condensadores y de sistemas de corrección del factor de potencia.

Además de la producción estándar, ORTEA desarrolla y produce, con gran flexibilidad, aparatos y equipos especiales según las "especificaciones" del cliente, gracias a la experiencia que la empresa ha acumulado en los numerosos años de desarrollo tecnológico aplicado.

Dicho desarrollo incluye herramientas informáticas que permiten a los técnicos realizar y comprobar proyectos eléctricos y mecánicos para cada "producto a medida" en tiempos breves y con costes reducidos.

ORTEA ocupa una buena posición en el mercado global. Gracias a sus oficinas y sus distribuidores ubicados estratégicamente y a una eficaces relaciones comerciales, los productos ORTEA están instalados y funcionando en un gran número de países.



- ORTEA sede (Italia)
- ORTEA filiales (Rusia, Costa de Marfil, Kenia, Venezuela, Tailandia)

La convicción de que la calidad del producto y la satisfacción del cliente son los principales requisitos que hay que respetar en una empresa organizada según un criterio moderno, ha determinado la adopción de un Sistema de Calidad de empresa certificado UNI EN ISO 9001:2015. La obtención de las Certificaciones ISO14001:2015 y OHSAS 18001:2007 ha representado una fase de integración natural orientada a la optimización de las prestaciones de la empresa, demostrando al mismo tiempo el compromiso adoptado hacia los temas medio ambientales y de seguridad en el trabajo.





Experiencia.

En sus **más de 45 años** de actividad, ORTEA (fundada en 1969) ha acumulado **experiencia** y «**know-how**», lo que le ha permitido evolucionar y crecer de manera constante, hasta convertirse en **líder mundial** del diseño y construcción de estabilizadores de tensión.



Fiabilidad.

ORTEA, también gracias a un **Sistema de Calidad** ampliamente probado, puede garantizar **productos fiables** y **longevos**, estrictamente **controlados** uno a uno.



Flexibilidad.

Gracias a una organización sumamente flexible, además de la producción estándar, ORTEA puede desarrollar y producir en **tiempo breve** y con **costes reducidos** aparatos y equipos **especiales** según las especificaciones del cliente.



Velocidad.

ORTEA puede despachar los pedidos en **poco tiempo**, a partir de la elaboración de las ofertas, pasando por el diseño, la planificación de la producción y los estrictos ensayos hasta llegar a la entrega final. Todas las **fases productivas** han sido **analizadas** y **optimizadas** con el fin de eliminar posibles tiempos muertos y reducir al mínimo el plazo de entrega.



Investigación y Desarrollo.

ORTEA invierte enormes **recursos** en la **investigación** y el **desarrollo** de nuevos productos y nuevas tecnológicas, con la convicción de que los retos modernos en un mundo cada vez más globalizado y competitivo se pueden vencer sólo si está «ahead of time».



Sinergia.

La **colaboración** entre «la Sede Principal», las Filiales, los Distribuidores y los Clientes con el fin de realizar un **análisis atento de los mercados** y de la **demand**a, permite a ORTEA desarrollar **productos** siempre un **paso por delante** respecto a su tiempo.

El marketing, el diseño, la producción y el servicio al cliente trabajan en **sinergia** para que la empresa pueda satisfacer las exigencias de un **mercado** cada vez más **global** y competitivo.



Servicio Clientes.

El Servicio Clientes efectúa un **análisis** y un **monitoreo continuo** de la demanda y de los posibles problemas, lo cual permite a ORTEA **mejorar** constantemente tanto la **calidad de los productos** como la **calidad del servicio** en un conjunto.

La organización post-venta de ORTEA puede **intervenir rápidamente**, analizando los problemas y proporcionando **know-how** y **recambios** para resolver cualquier anomalía.



Calidad.

Con el fin de suministrar la **mejor calidad**, el proceso productivo prevee controles intermedios y un **ensayo final** profundo para todos los estabilizadores.

El sistema de calidad certificado garantiza que se controlen todas las fases de producción, desde la comprobación de los componentes hasta la elección del embalaje más adecuado en función del tipo de transporte.

Sistema de gestión certificado: **ISO9001:2015** – **ISO14001:2015** – **OHSAS18001:2007**.



Orion

trifásico
2-135kVA



Características estándar

Estabilización de la tensión	Control independiente por fases
Tensión de salida seleccionable (dip-switch)*	220-230-240V (L-N) / 380-400-415V (L-L)
Precisión de la tensión de salida	±0,5%
Frecuencia	50Hz ±5% o 60Hz ±5%
Variación de carga admisible	Hasta el 100%
Desequilibrio de carga admisible	100%
Enfriamiento	Ventilación natural hasta 45kVA ±15% Asistida con ventilador de 60kVA ±15%
Temperatura ambiente	-25/+45°C
Temperatura de almacenamiento	-25/+60°C
Máxima humedad relativa	95% (sin condensación)
Sobrecarga admisible	200% 2 min.
Distorsión armónica	No introducida
Color	RAL 7035
Grado de protección	IP21
Instrumentos	Multímetro digital en la salida
Instalación	Interior
Protección contra la sobretensión	Supresores de picos clase II en la salida (de 60kVA ±15%)

* La tensión de salida se puede regular eligiendo **uno** de los valores indicados.
Dicha elección determina el nuevo valor nominal de referencia para todos los parámetros del estabilizador.

Accesorios

Dispositivos de interrupción
Protección de la carga contra la sobretensión y la subtensión
Línea de by-pass manual
Transformador de aislamiento en la entrada
Supresores de picos SPD
Filtros EMI/RFI
Reactancia de punto neutro
Grado de protección IP54 interior / exterior

Orion trifásico 2-135kVA

Potencia en relación con la variación porcentual en la entrada

±15%	±20%	±25%	±30%	+15%/-25%	+15%/-35%	+15%/-45%
5	4	3	2	4	3	2
10	7	4	3	7	4	3
15	10	7	4	10	7	4
20	15	10	7	15	10	7
30	20	15	10	20	15	10
45	30	20	15	30	20	15
60	45	30	20	45	30	20
80	60	45	30	60	45	30
105	80	60	45	80	60	45
135	105	80	60	105	80	60



Los estabilizadores **Orion** se encuentran a disposición para diferentes intervalos de fluctuación de la tensión de entrada. Los modelos estándar ofrecen una **conexión doble en la entrada** permitiendo la gestión, con la misma máquina, de dos variaciones diferentes de tensión ($\pm 15\%/\pm 20\%$ o bien $\pm 25\%/\pm 30\%$).

La regulación de la tensión de salida se efectúa **independientemente por cada fase** (estabilización de las tres tensiones de salida entre fase y neutro). Los estabilizadores Orion se utilizan para la alimentación de **cualquier carga trifásica, bifásica o monofásica** con **desequilibrio de corriente entre las fases de hasta el 100%** de la corriente nominal y tensión de red no simétrica.

El estabilizador Orion requiere obligatoriamente la conexión del conductor de **neutro en la entrada**. El funcionamiento sin la conexión con el neutro es posible solo a condición de que se añada un componente magnético (transformador de aislamiento D/Yn o una inductancia de punto neutro).

En el circuito de regulación, hay instalado un **interruptor magnetotérmico** que efectúa la **protección** contra las sobrecargas y el cortocircuito del regulador de tensión. El circuito auxiliar está protegido con **fusibles**.

El instrumental está constituido por un **analizador de red digital multifunción** que proporciona varias informaciones relativas a los parámetros de salida del estabilizador (tensiones concatenadas, tensiones de fase, corrientes, frecuencia, factor de potencia, potencia activa reactiva y aparente).

Las alarmas (mínima/máxima tensión de salida, bloqueo motor, sobretensión interior, sobrecarga del regulador, etc.) se reconocen por medio de LEDs ubicados en la tarjeta de control.

El control y la estabilización de la tensión, realizados sobre el verdadero valor eficaz de las tres tensiones de fase (**true-RMS**), se realizan por medio de un **microprocesador** digital.

Todos los modelos están equipados con una **tarjeta de control única**, permitiendo así que las operaciones de mantenimiento y de gestión de los recambios sean más sencillas.

Los modelos hasta 45kVA llevan ruedas para facilitar su desplazamiento.

Orion trifásico 2-135kVA



Amplia gama

- simétrica: $\pm 15\%$, $\pm 20\%$, $\pm 25\%$, $\pm 30\%$ (otras bajo solicitud)
 - asimétrica: $+15\%/-25\%$, $+15\%/-35\%$, $+15\%/-45\%$ (otras bajo solicitud)
- Precisión de la tensión en la salida: $\pm 0.5\%$.



Tecnología

El control y la estabilización, realizados sobre el verdadero valor eficaz de las tres tensiones de fase (**true RMS**), están basados en un **microprocesador** digital con software desarrollado específicamente para Ortea.

Regulación independiente en cada fase.



Fiabilidad

Regulador de tensión con Sistema Ortea de **rodillos** (sin contactos deslizantes sujetos a elevado desgaste).



Protección

El regulador de tensión está protegido con un **interruptor magnetotérmico**.

El circuito auxiliar está protegido con **fusibles**.

Protección contra sobretensión con **supresores de picos** clase II en la salida.



Instrumentos

Analizador de red digital multifunción instalado en el panel frontal (tensiones concatenadas, tensión de fase, frecuencia, factor de potencia, potencia activa, reactiva y aparente, etc.).

Orion

trifásico
2-135kVA

Tipo	Rango variación tensión de entrada	Potencia	Rango tensión de entrada	Corriente de entrada máxima	Tensión de salida $\pm 0.5\%$	Corriente de salida	Rendimiento	Velocidad de regulación	Carcasa	Peso
	[%]	[kVA]	[V]	[A]	[V]	[A]	[%]	[ms/V]	Tipo	[kg]

Rango variación de entrada $\pm 20\%/\pm 15\%$ (Los valores de la tabla se refieren a una tensión nominal de 400V)

4-20	± 20	4	320-480	7.3	400	5.8	>96	12	22	90
5-15	± 15	5	340-460	8.5	400	7.2	>96	16	22	90
7-20	± 20	7	320-480	13	400	10	>96	12	22	110
10-15	± 15	10	340-460	17	400	14	>96	16	22	140
10-20	± 20	10	320-480	18	400	14	>96	12	22	140
15-15	± 15	15	340-460	25	400	22	>96	16	22	140
15-20	± 20	15	320-480	27	400	22	>96	12	23	155
20-15	± 15	20	340-460	34	400	29	>98	16	23	155
20-20	± 20	20	320-480	36	400	29	>98	12	23	180
30-15	± 15	30	340-460	51	400	43	>98	16	23	180
30-20	± 20	30	320-480	54	400	43	>98	12	23	200
45-15	± 15	45	340-460	76	400	65	>98	16	23	200
45-20	± 20	45	320-480	81	400	65	>98	12	31	310
60-15	± 15	60	340-460	102	400	87	>98	16	31	310
60-20	± 20	60	320-480	108	400	86	>98	12	40	425
80-15	± 15	80	340-460	136	400	115	>98	16	40	425
80-20	± 20	80	320-480	144	400	115	>98	12	51	510
105-15	± 15	105	340-460	178	400	152	>98	16	51	510
105-20	± 20	105	320-480	189	400	152	>98	12	51	580
135-15	± 15	135	340-460	229	400	195	>98	16	51	580

Rango variación de entrada $\pm 30\%/\pm 25\%$ (Los valores de la tabla se refieren a una tensión nominal de 400V)

2-30	± 30	2	280-520	4.1	400	2.9	>96	8	22	90
3-25	± 25	3	300-500	5.7	400	4.3	>96	10	22	110
3-30	± 30	3	280-520	6.1	400	4.3	>96	8	22	110
4-25	± 25	4	300-500	7.7	400	5.8	>96	10	22	140
4-30	± 30	4	280-520	8.3	400	5.8	>96	8	22	140
7-25	± 25	7	300-500	13	400	10	>96	10	22	140
7-30	± 30	7	280-520	14	400	10	>98	8	23	155
10-25	± 25	10	300-500	19	400	14	>98	10	23	155
10-30	± 30	10	280-520	21	400	14	>98	8	23	180
15-25	± 25	15	300-500	29	400	22	>98	10	23	180
15-30	± 30	15	280-520	31	400	22	>98	8	23	200
20-25	± 25	20	300-500	38	400	29	>98	10	23	200
20-30	± 30	20	280-520	41	400	29	>98	8	31	310
30-25	± 25	30	300-500	58	400	43	>98	10	31	310
30-30	± 30	30	280-520	62	400	43	>98	8	40	425
45-25	± 25	45	300-500	87	400	65	>98	10	40	425
45-30	± 30	45	280-520	93	400	65	>98	8	51	510
60-25	± 25	60	300-500	115	400	87	>98	10	51	510
60-30	± 30	60	280-520	124	400	87	>98	8	51	580
80-25	± 25	80	300-500	154	400	115	>98	10	51	580



Orion

trifásico
2-135kVA

Tipo	Rango variación tensión de entrada	Potencia	Rango tensión de entrada	Corriente de entrada máxima	Tensión de salida $\pm 0.5\%$	Corriente de salida	Rendimiento	Velocidad de regulación	Carcasa	Peso
	[%]	[kVA]	[V]	[A]	[V]	[A]	[%]	[ms/V]	Tipo	[kg]

Rango variación de entrada **+15%/-25%** (Los valores de la tabla se refieren a una tensión nominal de 400V)

4-15/25	+15/-25	4	300-460	7.7	400	5.8	>96	14	22	100
7-15/25	+15/-25	7	300-460	13	400	10	>96	14	22	130
10-15/25	+15/-25	10	300-460	19	400	14	>96	14	22	150
15-15/25	+15/-25	15	300-460	29	400	22	>98	14	23	165
20-15/25	+15/-25	20	300-460	38	400	29	>98	14	23	190
30-15/25	+15/-25	30	300-460	58	400	43	>98	14	23	220
45-15/25	+15/-25	45	300-460	87	400	65	>98	14	31	330
60-15/25	+15/-25	60	300-460	115	400	87	>98	14	40	445
80-15/25	+15/-25	80	300-460	154	400	115	>98	14	51	530
105-15/25	+15/-25	105	300-460	202	400	152	>98	14	51	600

Rango variación de entrada **+15%/-35%** (Los valores de la tabla se refieren a una tensión nominal de 400V)

3-15/35	+15/-35	3	260-460	6.6	400	4.3	>96	10	22	100
4-15/35	+15/-35	4	260-460	8.9	400	5.8	>96	10	22	130
7-15/35	+15/-35	7	260-460	16	400	10	>96	10	22	150
10-15/35	+15/-35	10	260-460	22	400	14	>98	10	23	165
15-15/35	+15/-35	15	260-460	33	400	22	>98	10	23	190
20-15/35	+15/-35	20	260-460	44	400	29	>98	10	23	220
30-15/35	+15/-35	30	260-460	67	400	43	>98	10	31	330
45-15/35	+15/-35	45	260-460	100	400	65	>98	10	40	445
60-15/35	+15/-35	60	260-460	133	400	87	>98	10	51	530
80-15/35	+15/-35	80	260-460	178	400	115	>98	10	51	600

Rango variación de entrada **+15%/-45%** (Los valores de la tabla se refieren a una tensión nominal de 400V)

2-15/45	+15/-45	2	220-460	5.3	400	2.9	>96	8	22	100
3-15/45	+15/-45	3	220-460	7.8	400	4.3	>96	8	22	130
4-15/45	+15/-45	4	220-460	10	400	5.8	>96	8	22	150
7-15/45	+15/-45	7	220-460	18	400	10	>98	8	23	165
10-15/45	+15/-45	10	220-460	26	400	14	>98	8	23	190
15-15/45	+15/-45	15	220-460	39	400	22	>98	8	23	220
20-15/45	+15/-45	20	220-460	52	400	29	>98	8	31	330
30-15/45	+15/-45	30	220-460	79	400	43	>98	8	40	445
45-15/45	+15/-45	45	220-460	118	400	65	>98	8	51	530
60-15/45	+15/-45	60	220-460	157	400	87	>98	8	51	600